



Bilbao Orkestra
Sinfonikoa

DENBORALDIA 24 TEMPORADA
25

urriak 31 octubre
azaroak 01 noviembre



El Señor de los Anillos: Las dos torres

Concierto *proyección*



H. Shore, El Señor de los Anillos: Las dos torres



Palacio Euskalduna Jauregia



osteguna | jueves 19:30 h
ostirala | viernes 19:30 h



Desde 23,50 €-tik aurrera
Gaztea (-30):
desde 11,70 €-tik aurrera

Taquilla Euskaldunako lehiatila
www.bilbaorquestra.eus



Bizkaia
diazsola.com



Bilbao



SOINU-BANDA OSOA, ZUZENEAN JOTZEKO

Howard Shore oscaridunak konposatutako soinu-banda, filma eman bitartean orkestra sinfonikoak, abesbatzek eta bakarlariek zuzenean joko dutena

Eraztunen Jauna: Bi dorreak

Lehen zatia (1:21):

Glamdring
Elfoen soka
Uglúken gerrariak
Hiru ehiztariak
Éomerren erbesteratzea
Gaueko kanpamentua
Rohango lautadak
Fangorn
Hildakoen Zingira
Mamu hegaldunak
Gandalf Zuria
Edoras
Meduseldeko gorrea
Théoden erregea
Ithiliengo basoak

Atsedena (20')

Bigarren zatia (1:38):

Dúnedain bat
Isengardeko otsoak
Babeslekua Helm Leizean
Sarumanen ahotsa
Arwenen patua
Istori iragarria
Faramirren aholku ona
Aragornen itzulera
Gerra gainean dugu
«Non daude zaldia eta zaldikoa?»
Eldarren anfitrioiak
Helm Leizeko gudua
Behoko Hormako arraila
Enten Ganberak erabakia hartu du
Erretreta
Peregrin maisuaren plana
Enten azken martxa
Théoden zamalka
Benetan axola duten istorioak

Ben Phelps, zuzendaria

Grace Davidson, sopranoa

Xabier Soto, triplea

Bilboko Korál elkarteak: Koru sinfonikoa

(Enrique Azurza, zuzendaria)

Euskeria Korua

(Urko Sangroniz, zuzendaria)

Haurren korua

(José Luis Ormazabal, zuzendaria)

BANDA SONORA COMPLETA EN DIRECTO

Banda sonora compuesta por el oscarizado Howard Shore, interpretada en directo durante la proyección de la película con orquesta sinfónica, coro y solistas

El Señor de los anillos: Las dos torres

Primera parte (1h21')

Glamdring
La cuerda élfica
Los guerreros de Uglúk
Los tres cazadores
El destierro de Éomer
Campamento nocturno
Las llanuras de Rohan
Fangorn
La ciénaga de los muertos
«Espectros alados»
Gandalf el Blanco
Edoras
La corte de Meduseld
Rey Théoden
Los bosques de Ithilien

Descanso (20')

Segunda parte (1h38')

Uno de los dúnedain
Los lobos de Isengard
Refugio en el abismo de Helm
La voz de Saruman
El destino de Arwen
La historia profetizada
El buen consejo de Faramir
El retorno de Aragorn
La guerra se cierne sobre nosotros
«¿Dónde están el caballo y el jinete?»
El anfitrión de los eldar
La batalla del abismo de Helm
La brecha del Muro del Bajo
La Cámara de los Ent decide
Retirada
El plan del maestro Peregrin
La última marcha de los ent
Théoden cabalga
Las historias que realmente importan

Ben Phelps, director

Grace Davidson, soprano

Xabier Soto, triple

Bilboko Korál elkarteak: Coro sinfónico

(Enrique Azurza, director)

Coro Euskeria

(Urko Sangroniz, director)

Coro infantil

(José Luis Ormazabal, director)



Egitarauaren oharra

Erantzunen Jauna: Bi dorreak

Howard Shore konpositoreak Erantzunen Jauna: Erantzunaren Elkartea filmerako konposatutako partiturak J. R. R. Tolkienen Erdialdeko Lurraldea eta bertako kulturak aurkeztu zizkien ikus-entzuleei. Sagaren bigarren kapituluaren (Bi dorreak), mundua ilundu egin da, Mordorren itzal aurreratuak eta Erantzun Bakar gaizto gerok eta mehatxagarriak estalita.

Bi Dorreak kapituluaren hasieran ikusten da Erantzunaren Elkarreak hiru bide hartu dituela. Taldea banandu egin bada ere, alabaina, Erdialdeko Lurraldeko kulturak elkartzen hasi dira. Horrelaxe hasiko da zibilizazioen elkarketa mailakatua, argi eta garbi banatuta zeuden gizarte-egiturak desagertzen hasten diren hainean, kultura-estratuak barrurantz tolestuz doazen neurrian eta Erdialdeko Lurraldeko herri libreak Mordorren botere gero eta handiagoari erantzuten diotela. Bi dorreak filmaren partiturak Erantzunaren Elkarrea pelikularenak baino mundu musikal konplexuagoa aurkezten digu. «Erantzunaren Elkarrea filma Elkarrearen hausturarekin amaitzen da», dio Shorek. «Bi dorreak obrak Elkarrearen hondarrei, pusketei jarraitzen die. Hala, hiru istorio ezberdin linealki kontatzen zaizkigu orain».

Bi dorreak obran, Erantzunaren Elkarrea filmean aurkeztutako gaiak garatzen ditu Shorek, kultura eta pertsonaia berrien irudiak erakustez gainera, baina bildutako materialaren barneko harremanak sendotzen diren heinean, agerian geratzen da Erdialdeko Lurraldeko egoera korapilatuz doala. Eskualdeko konposizioak, esaterako, Merryk eta Pippinek eramaten dituzte Fangorn Basora, eta han nahastu egiten dira entzuhaitz-zaintzaileen musika soilarekin. Entak konposizioa lotuta dago Naturaren apeua konposizio uhin garbitzaileekin, eta horien garbitasuna mutiko soprano baten ahotsean gorputzen da, Erantzunaren sedukzioak bere biktimak erakartzeko erabiltzen duen ahots-soinu berean. Erantzun Bakarra konposizioaren gai nagusia, Erantzunaren Istorioa, Gollumen errukia konposizioarekin nahasten da izaki doilor eta obsesibo horrek Sam eta Frodo –baita bere Altxorra ere– Mordoretik gero eta hurbilago eramaten dituen bitartean. Sauronen material mordoia zerumugan altxatzen da, Isengardi dagokion musikako mortero sendoaren atzean diridirez nabarmentzen dela, Erdialdeko Lurraldeko lautadetan zehar hedatuz eta Rohango fanfarria berria erasoz. Rohango musika jatorri txirikordatuak, era berean, aliatu harrigarria aurkitzen du: Elkarrea konposizio txikia, gizaki, elfo, nano eta aztiz osaturiko aliantzaren medioz irudikatua. Eta horrela jarraitzen dute konexioek, material musikalezko munduak inguruan bueltaka eta korapilatuz, elkarrekin lotutako konposizioen erantzun zabal bat sortzeko. Erdialdeko Lurraldeko malda grisetan zehar, ilunabarra sakonduz doa...

-Doug Adams

Doug Adams Chicagon errotoetako musikari eta idazlea da. The Music of the Lord of the Rings Films liburuaren egilea da.

ERAZTUNEN JAUNA: BI DORREAK FILMEKO KONPOSIZIOAK ERAZTUN BAKARRA

Erantzun Bakarra istorioaren elementurik proaktiboena da. Hiru gai desberdin ditu, alderdi anitzekoa dela irudikatzen.

Erantzunaren historia

Film bakoitzean, Erantzunen Jauna testua agertzen denean entzuten da

Notas al programa

El señor de los anillos: las dos torres

La banda sonora del compositor Howard Shore para El señor de los anillos: la comunidad del anillo presentó al público la Tierra Media de J. R. R. Tolkien y sus habitantes. En el segundo episodio de la saga, Las dos torres, el mundo se sume en la oscuridad bajo la creciente sombra de Mordor y la amenaza del Anillo Único.

Las dos torres empieza con la Comunidad del Anillo separada en tres caminos. Sin embargo, aunque el grupo se haya deshecho, las culturas de la Tierra Media empiezan a reunirse. Entonces comienza la confluencia progresiva de las civilizaciones. A medida que se disuelven las estructuras sociales claramente definidas, los estratos culturales se diluyen y los pueblos libres de la Tierra Media responden ante el creciente poder de Mordor. La banda sonora de Las dos torres presenta un mundo musical más complejo que la de La comunidad del anillo. «La comunidad del anillo finaliza con la división de la Comunidad», comenta Shore. «Las dos torres sigue a los fragmentos que han quedado de la Comunidad. Ahora, se cuentan tres historias distintas de forma lineal».

En Las dos torres, Shore desarrolla los temas introducidos en La comunidad del anillo y presenta figuras para culturas y personajes nuevos. No obstante, donde más queda patente el aprieto en el que se ve envuelta la Tierra Media es en las relaciones reforzadas que ilustra el material musical. Por ejemplo, Merry y Pippin llevan los temas de relativos a La Comarca hasta el Bosque de Fangorn, donde se mezclan con la música austera de los Ents, pastores de árboles. El tema de Los Ents evoca las ondas purificadoras de El reclamo de la naturaleza, cuya pureza está personificada en la voz de un niño soprano, el mismo sonido vocal con el que La seducción del Anillo embauca a sus víctimas. El motivo principal de El Anillo único, La historia del Anillo, se mezcla con La pena de Gollum a medida que la criatura miserable y obsesiva guía a Sam, Frodo y «su tesoro» cada vez más cerca de Mordor. El arsenal del material de Sauron se vislumbra en el horizonte, destellando y encaramándose tras el martillo pilón de la música de Isengard, que se extiende a lo largo de las llanuras de la Tierra Media atacando a la nueva Fanfarria de Rohan. Por su parte, la música de Rohan, noblemente trenzada, se encuentra con un aliado sorprendente: el tema de La Comunidad, que ahora representa una reducida alianza formada por humano, elfo, enano y mago. Así pues, las conexiones continúan, con mundos de material musical entrelazándose para formar un inmenso anillo de temas relacionados. El crepúsculo se cierne sobre las grises laderas de la Tierra Media...

-Doug Adams

Doug Adams es un músico y compositor de Chicago. Es el autor de The Music of the Lord of the Rings Films (La música de las películas de El señor de los anillos).

LOS TEMAS DE EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: LAS DOS TORRES EL ANILLO ÚNICO

El Anillo único es el elemento más proactivo de la historia. Tiene tres temas distintos para representar su naturaleza multidimensional.

La historia del Anillo

En cada película, este tema se escucha por primera vez cuando aparece



konposizio hau lehendabizikoz, eta Eraztun Bakarra eskuz aldatzen den bakoitzean edo bere ibilbidean aurrerapen esanguratsuak markatzen dituen bakoitzean itzuli egiten da. Bi dorreak lanean, Eraztunaren historia konposizioa Gollumen nahigabea konposizioarekin gurutzatzen da, Eraztunarekiko obsesio atsekabegarria irudikatzen.

Eraztunaren sedukzioa

Gai honek, tonu koral garbi eta puruetan eta dunbal-kolpe burrunbatsuz zipriztinduta, Eraztun Bakarraren erakarpen itogarria irudikatzen du.

Eraztunaren gaitza (Mordor/Sauron)

Eraztun Bakarraren hirugarren konposizioa karranka hotz bat da, lauzpabost tonu baino ez dituen eta hautsezintasun-irudipena transmititzen duena. Erdialdeko Lurraldeko beste arraza zahar batzuekin gertatzen den bezala, Ekialdeko musikaren kutsua duten intonazio harmonikoen medioz jorratzen du Shorek konposizio hau, antzinasuna iradokitze aldera.

el texto «El señor de los anillos», y vuelve a salir siempre que el Anillo Único cambia de manos o marca un progreso importante en su trayecto. En Las dos torres, La historia del Anillo se entrelaza con el tema La pena de Gollum para ilustrar la obsesión desoladora por el Anillo.

La seducción del Anillo

Este tema, basado en tonos corales limpios y puros, y acentuado por estruendos bombos, representa la abrumadora atracción del Anillo Único.

La maldad del Anillo (Mordor/Sauron)

El tercer tema del Anillo Único es un alarido insensible, limitado a solo cuatro o cinco tonos, con un aire inquebrantable. Igual que con las otras razas antiguas de la Tierra Media, Shore incluye en este tema unas inflexiones armónicas orientales que sugieren una edad pasada.

ESKUALDEA & HOBBITAK

Konposizio hau osatzen duten musika-elementuak bakunak dira, apaindurarik gabeak. Melodia diatonikoak eskala pentatoniko simple bat iradokitzen du, eta harmoniek, berriz, akorde-aldaketa soil batzuk baino ez dituzte aurkezten. Gai hau hain modu erraz eta malguan egituratuta dago, ezen Shorek bariazio desberdinak sortzeko oinarri gisa erabiltzen baitu. Moldaketa pentsakorra isila eta Ereserki Moldaketa solemnea Frodo eta Samen atzetik doaz euren bidaiari nekagarrian. Jostalaria eta Lo-kanta bariazioak, alaiagoak, Merry eta Pippinekin batera doaz Fangorn Basoan barrena. Alabaina, Hobbitaren ulermena —osokiago garatua— da hobbiten berezko duintasun eta pertseberantzia hobekien argitzen duena.

LA COMARCA Y LOS HOBBITS

Este tema está compuesto de elementos musicales básicos y exentos de adornos. La melodía diatónica insinúa una simple escala pentatónica, mientras que las armonías presentan solo un puñado de cambios de acordes. Como este tema está estructurado de una forma tan sencilla y flexible, Shore lo utiliza como base para crear distintas variaciones. El reservado Arreglo pensativo y el solemne Arreglo de himno siguen a Frodo y Sam durante su extenuante travesía. Las variaciones Alegre y Nana, más animadas, acompañan a Merry y Pippin en el Bosque de Fangorn. No obstante, la línea La comprensión del hobbit, más desarrollada, es la que mejor ilustra la decencia y perseverancia innatas de los hobbits.

GOLLUM

Gollumen errukia (Sméagolen konposizioa)

Melodia honen hiruko inguratzaileek Gollumen zoritzarrezko existentzia adierazten dute. Bi dorreak filmaren amaieran, berrantolatu eta garatu egiten dira «Gollumen abestia» sortzeko, Gollumen buru malmutzaren eta hobbitekin dituen asmoen adierazpen aztoragarri gisa.

Gollumen mehatxua

Eraztunaren Elkartean, Eskualdeari dagokion musikak salterio mailukaria barne hartzen zuen, baita beste hainbat soinu zelta ere. Bi dorreak filmean, zinbalak, salterioaren ahaide urrunak, irudi kromatiko urduriekin irudikatzen du Gollumek utzitako ondarea. Azkenean, zinbaloa hain lotuta dago Gollumekin, ezen harekin batera agertzen baita, Gollumen mehatxuaz haraindi.

GOLLUM

La pena de Gollum (Tema de Sméagol)

Las tríadas envolventes de esta melodía representan la desgraciada existencia de Gollum. Al final de Las dos torres, se reorganizan y desarrollan para dar lugar a La canción de Gollum, una desasosegante expresión de la mente retorcida de Gollum y sus intenciones con los hobbits.

La amenaza de Gollum

En La comunidad del Anillo, la música de La Comarca incluía el dulcemele, entre otros sonidos celtas. En Las dos torres, el címbalo, un pariente lejano del dulcemele, representa el legado de Gollum con figuras cromáticas inquietas. Al final, el címbalo acaba tan asociado a Gollum que lo acompaña incluso cuando La amenaza de Gollum no suena.

ELFOAK

Lothlórien

Lothlórien kantua lehen aldiz agertzen da Bi dorreak filmean, Galadrielen ahots kezkatuaren gaineko aire misteriotsu gisa. Berriz agertzen da, ereserki militarista bihurtuta, arkulari elfikoak Helm Leizera iristen direnean.

LOS ELFOS

Lothlórien

El tema Lothlórien aparece por primera vez en Las dos torres como un aire misterioso sobre la voz preocupada de Galadriel. Vuelve a aparecer, transformado en un himno militarista, cuando los arqueros élficos llegan al Abismo de Helm.



Rivendel

Rivendel konposizioak Bi dorreak filmeko tristura nabarmena irudikatzen du. Arpegio makoek adin- eta jakinduria-sentsazioa transmititzen zuten Eraztunaren Elkartea filmean. Baina elfoak Erdialdeko Lurraldetik alde egiten ari dira, eta Arwenek aukeratu egin beharko du bere hilezkortasunaren eta Aragonekiko maitasunaren artean.

Rivendel

El tema Rivendel sostiene una tristeza pronunciada en Las dos torres. Los arpegios ondulantes transmitían una sensación de edad y sabiduría en La comunidad. Pero los elfos se están yendo de la Tierra Media, y Arwen debe elegir entre su inmortalidad y su amor por Aragorn.

NANOAK

Nanoen musika latz eta sendoak agerraldi labur bat egiten du Bi dorreak filmean. Filmaren hasiera Elkartea Morian bizi izandako azken uneetan gertatzen da, eta harmonia paraleloetara eta harrizko hornen perkusiozko konposizio korralera –nanoengan naturalak direneta– itzultzen da Howard Shore.

LOS ENANOS

La música ruda y corpulenta de Los enanos hace un breve cameo en Las dos torres. Durante el inicio de la película, que ocurre en los últimos momentos de la Comunidad en Moria, Howard Shore regresa a las armonías paralelas y la composición coral percusiva natural de los muros de piedra de los enanos.

GIZONEN MUNDUA: ROHAN

Rohirimek beren lurrari dioten maitasuna euren konposizioan ageri diren esamolde orotan islatzen da. Gai melodiatsu hau bat dator metalezko instrumentu nabarmenekin eta Hardangerraren –biolin norvegiarraren– konpas gogoetsuekin.

EL MUNDO DE LOS HOMBRES: ROHAN

El amor de los Rohirrim por su tierra está presente en cada expresión de su tema. Este melodioso tema encaja igual de bien con los prominentes instrumentos de metal que con los meditados compases del Hardanger (un violín noruego).

ERAZTUNAREN ELKARTEA

Eraztunaren Elkartea sagako lehen filmaren amaieran desegin zen. Bi dorreak filmean, Elkarteko kideak sakabanatuta daude, baina ez dute baztertu, aitzitik, euren jokabide segurua. Era berean, Elkarteari dagokion konposizioak ez du lehen zuen pisu eta ausardia, baina ezbeharrari gogor egiten dio aurre.

LA COMUNIDAD DEL ANILLO

La comunidad del Anillo se disolvió al final de la primera película. En Las dos torres, sus miembros se encuentran dispersos, pero no por ello menos resueltos. Del mismo modo, el tema La comunidad carece del peso y la heroicidad que antes ostentaba, pero se enfrenta firmemente a la adversidad.

ISENGARD

Tolkienen adituak direnen arabera, mundu industrialaren eta mundu naturalen helburu kontrajarriak dira Eraztunen Jauna gai nagusietako bat. Shoren materialak Isengarden musika asimétriko eta mekanikoarekin jarraitzen du adibide hori.

ISENGARD

Según los estudiosos de Tolkien, los objetivos contradictorios de los mundos industrial y natural son uno de los temas principales de El señor de los anillos. El material de Shore sigue este ejemplo con la música asimétricamente mecánica de Isengard.

Isengard/Orkoen konposizioa

Eraztunaren Elkartea konposizioaren Isengardeko baliokidea, haren herotasun biribilduari desafio eginez indar lotsagabearen agerpen indartsu batekin. Orokorrean, metalezko haize-instrumentuetarako konposatuta dago erregistro baxuetan. Isengarden kultura oldarkorrek gertatzen den bezala, gai honek ez du inolako artificio edo dekoraziorik.

Tema de Isengard/Orcos

Este es el equivalente de Isengard al tema de La comunidad, desafiando su lustrosa heroicidad con una vigorosa muestra de fuerza impía. Por lo general, está compuesto para instrumentos de viento metal en sus registros graves. Al igual que la despiadada cultura de Isengard, este tema está desprovisto de cualquier artificio o adorno.

Bost konpaseko eredua

Bost konpaseko patrioiak irudikatzen du, hain zuzen, Isengarden presentzia nagusi dela filmean. Erritmo arranditsu eta perkusiozko hau metalezko kanpai-plaken, ingudeen, dunbalen, taiko danbor japoniarren eta piano handi baten barruko harien kontra jotzen duten metalezko kateen multzo baterako konposatu da. Bi dorreak lanean, irudi malgu hori kontrako konposizio-materialaren sakonean barnean doa jardunez, hura usteltzen eta birus bat bezala hondatzen saiatzen dela.

Patrón de cinco compases

El Patrón de cinco compases es el que representa la presencia de Isengard en la película con más frecuencia. Este ritmo atronador y percusivo se ha compuesto para colecciones de placas de campana metálicas, yunques, bombos, tambores taiko japoneses y cadenas de metal que golpean las cuerdas dentro de un gran piano. En Las dos torres, esta figura maleable se va colando en lo más profundo del material temático opuesto, intentando corromperlo y abrumarlo como un virus.

**MORDOR**

Eskualdeari dagokion musika familiarra, beroa eta harkorra da; Mordorri dagokiona, ordea, mehatxatzailea eta maltzurra. Musikak hari-instrumentuen eta metalezko haize-tresnen erregistro baxuenak errazten ditu, fusionatu egiten direla gaintonu-laino trinko bat sortzeko. Koru mistoek erritmo primarioak sortzen dituzte, ezohiko harmonia itxiek, efektu ikaragarri eta erritualista sortzeko.

Mordor/Sauron (Eraztunaren gaitza)

Barad-dûr eta Saurontzako konposizio nagusia Eraztun Bakarraren gaitzakeria konposizioaren berdina da. (Hiru horiek ia-ia elkarrekin trukatzeko moduko istorio-elementuak dira). Shorek eraztunaren «izaera» islatzeko baliatzen du konposizio hau, baina munduan duen eragina ere irudikatzen du.

MORDOR

Mientras que la música de La Comarca es familiar y cálida, la de Mordor es mórbida, amenazante y siniestra. La música favorece los instrumentos de cuerda y viento metal más graves, que se fusionan para crear una densa niebla de sobretonos. Los coros mixtos dan lugar a ritmos primarios con armonías anormalmente cerradas para crear un efecto imponente y ritualista.

Mordor/Sauron (La maldad del Anillo)

El motivo principal para Barad-dûr y Sauron es idéntico al tema de La maldad del Anillo Único (los tres elementos de la historia son prácticamente intercambiables). Shore utiliza este tema para reflejar el "carácter" del anillo, pero también representa su efecto sobre el mundo.

ENTAK

Nola ez, entak orkestraren zurezko soinuen bidez daude irudikatuta: fagotak, hari baxuak, arraidura-danborrak eta marinba-baxuak. Melodia zurrunk elkarren artean hurbiltzen eta urruntzen diren tonu parekatuak tartekatzen ditu, haizeak kulunkatzen dituen adarrak izango balira bezala.

LOS ENTS

Como no puede ser de otra manera, los ent están representados por los sonidos de madera de la orquesta: fagots, cuerdas graves, tambores de hendidura y marimbas. La rígida melodía va alternando tonos emparejados que se acercan y alejan entre sí, oscilando como ramas que mece el viento.

NATURAREN APEUA

Naturari dagokion musikak emozioen kanpoko adierazpenei aurre eginez ematen du denbora-tarte handiena. Gutxitan dago haserre edo mendekati. Alderantziz, etereoa eta neurritsua da, ausarta beharbada, baina Erdialdeko Lurraldeko desoreketarako musika-baltsamoa izango balitz bezala nolana ere. Alabaina, orkoen kantuek Erdialdeko Lurraldeko panorama musikala kutsatzen dutenean, Naturaren apeuak ekintzari ekiten dio. Entek Isengardera egindako bidaia, azken batean, Naturaren nahiaren adierazpen bikaina da. Natura denboraz kanpoko indarra denez, jakina, konposizioa ahotsezko eta patxadatsu mantentzen da, baina bloke koral hazkorretarantz aldatzen da, hari-, haize- eta perkusio-instrumentu zorrotz baina martzialez lagunduta. Musikak etengabe egiten du gora, itsasgora eta itsasbehera izango balitz bezala, eta Isengarden perkusio-erasoak gaitzen ditu indar neurtezinez.

Jatorrizko testuaren egile-eskubideak: © 2006, 2009, Doug Adams

Informazio gehiago hauetan: The Lord of the Rings: The Two Towers – The Complete Recordings (Reprise Records); Doug Adamsen The Music of the Lord of the Rings Films liburua, eta <http://www.musicoflotr.com/> webgunea

EL RECLAMO DE LA NATURALEZA

La música de La naturaleza se pasa la mayor parte de su existencia resistiendo las manifestaciones externas de emociones. Pocas veces suena enfadada o vengativa. Al contrario, es etérea y moderada, quizás resuelta, pero como un bálsamo musical para los desequilibrios de la Tierra Media. Sin embargo, cuando los temas de los orcos infectan el panorama musical de la Tierra Media, El reclamo de la naturaleza entra en acción. La marcha de los Ents hacia Isengard introduce una manifestación grandiosa de la voluntad de la naturaleza. Como la naturaleza es una fuerza atemporal, el tema se mantiene vocal y paulatino, pero ahora evoluciona hacia unos prominentes bloques corales acompañados por instrumentos de cuerda, viento y percusión tan severos como marciales. La música asciende sin cesar como una marea para acabar venciendo a los ataques percusivos de Isengard con una fuerza inconmensurable.

Derechos de autor del texto original © 2006, 2009 por Doug Adams

Puedes encontrar información adicional en The Lord of the Rings: The Two Towers – The Complete Recordings de Reprise Records, en el libro The Music of the Lord of the Rings Films de Doug Adams, y online en <http://www.musicoflotr.com/>



Howard Shore, konpositorea

Howard Shore gaur egungo konpositore bikainenetako bat da eta bere musika mundu osoko kontzertu-aretoetan jotzen dituzte orkestra eta zuzendari ospetsuenek. Peter Jacksonekin batera Eraztunen jauna filmean egindako lanari esker, Shorek hiru Oscar sari, lau Grammy eta bi Golde Globe beretu zituen, kritikaren sari eta jaialdi ugaziz gain. 100 filmetako baino gehiagoko soinu-bandak sortu du, tartean David Cronenberg hamazazpitakoak eta Martin Scorseseeren seitakoak. Kontzerturako bere lanetan koru-sinfonia bat, opera bat, meza latindar bat, hiru orkestra-kontzertu eta bi kantu-ziklo daude.

Frantziako Arte eta Letren Ordenako Ofizialaren titulua du, Kanadako Gobernadore Nagusiaren Arte Eszenikoen Saria jaso du eta Kanadako Ordenako ofiziala da. National Board of Review of Motion Pictures erakundeak saritu egin zuen Howard Shore bere musika-ibilbideagatik, Viena hiriak Max Steiner saria eman zion, eta 2017an Krakovia eta Katowiceko alkateek antolatutako Wojciech Kilar saria jaso zuen. 2004an, ASCAPek Henry Mancini saria eman zion. Shore askoz ere ohorezko sari gehiago jaso ditu.

Itzal handiko erakunde askok gonbidatu izan dute Shore hainbat hitzalditara, hala nola SACEMek 2023an babestutako Cannesko Jaialdiko mintzaldi batera, Martin Scorsese ere parte hartu zuela, elkarrekin egindako lanagatik. 2019an, Michel Hazanaviciusekin batera hartu zuen parte Parisko La Fémis ekimenean. Hauetan ere mintzaldiak egin izan ditu: Oxford Union, Royal Conservatory London, Yale, NYU, Julliard, UCLA, University of Toronto, Berklee School of Music, Berlinale, Parisko Cinémathèque eta Trinity College Dublin, non Ohorezko Babesletzako Ohorezko Domina jaso zuen.

2003an, Shorek Zeelanda Berriko Orkestra Sinfonikoa eta Abesbatza zuzendu zituen The Lord of the Rings Symphony lanaren mundu-estrenaldian, Wellingtonen. Harrez geroztik, Eraztunen Jaunaren Sinfonia eta The Lord of the Rings – Live to Projection obrak munduko orkestra ospetsuenek jo izan dituzte, 500 kontzertutik gora izanik.

Ben Phelps, zuzendaria

LA Times egunkariak «kementsu» eta «zirrarragarri» gisa deskribatu izan du Ben Phelps; Los Angelesen bizi da eta han egiten du lan, izan ere, orkestra-zuzendari, perkusio-jotzaile eta konpositore gisa. Filmen soinu-banden konposizioan eta pelikulen emanaldietako zuzeneko orkestra-proiektuetan lan egiten du. Azken zortzi urteotan, mundu osoan zehar ibili da Lord of the Rings Live zuzendari laguntzaile gisa, eta horrek munduko musika-jaialdi eta orkestra garrantzitsuenetako ugazirikin lankidetzan aritzeko aukera eman dio, hala nola hauekin: Philadelphia Orchestra, Chicago Symphony, Cleveland Orchestra, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Espainiako Orkestra Nazionala eta Müncher Sýmphoniker. Denboraldi honetan egin dituen zuzendaritza-lan nabarmengarrienak honako hauek dira: Eraztunen Jaunaren trilogiaren hiru gaueko emanaldi osoa, Madrilen, Orkestra Sinfónica del Vallès taldearekin; eta Harry Potter sagako filmen soinu-bandaren zuzeneko emanaldiak Estatu Batuetan eta Kanadan; aurreko opor-denboraldian, beriz, Elf filmaren emanaldietan egindako kontzertuetan parte hartu zuen.

Phelps talentu handiko perkusio-jotzaile eta konpositorea ere bada, baita pertsona garrantzitsua ere Kalifornia Hegoaldeko musika-eszena garaikidean. Eta What's Next? Ensemble taldearekin batera Los Angeles Composers Project sortu eta zuzendu zuen; sei urtez 100 konpositore lokalen baino gehiagoren lan berriak aurkeztu eta babestu zituen proiektu horrek, Los Angeles hirian musika modernoaren komunitate indartsu bat sustatuz. Hainbat muikagile eta taldek jo izan dute

Howard Shore, compositor

Howard Shore es uno de los compositores contemporáneos más brillantes, cuya música interpretan las orquestas y los directores de mayor prestigio en salas de conciertos por todo el mundo. La colaboración de Shore con Peter Jackson en El señor de los anillos le granjeó tres Oscar, cuatro Grammy y dos Globos de oro, además de numerosos galardones de la crítica y festivales. Ha creado la banda sonora de más de 100 películas, incluidas diecisiete de David Cronenberg y seis de Martin Scorsese. Sus obras para concierto incluyen una sinfonía coral, una ópera, una misa latina, tres conciertos y dos ciclos de canciones.

Ostenta el título de Oficial del Orden de las Artes y las Letras de Francia, ha recibido el Premio a las Artes Escénicas del Gobernador General de Canadá y es oficial de la Orden de Canadá. El National Board of Review of Motion Pictures concedió a Howard Shore con un premio a su carrera musical, la ciudad de Viena le otorgó el Premio Max Steiner, y en 2017 recibió el Premio Wojciech Kilar instituido por los alcaldes de Cracovia y Katowice. En 2004, ASCAP le galardonó con el Premio Henry Mancini. Shore ha recibido muchos más premios honoríficos a su carrera.

Shore ha sido invitado por numerosas instituciones de prestigio a distintas charlas, incluida una conferencia en el Festival de Cannes patrocinado por SACEM en 2023, con la participación de Martin Scorsese como colaborador. En 2019, participó en La Fémis de París con Michel Hazanavicius. Ha participado en otras conferencias destacables en Oxford Union, Royal Conservatory London, Yale, NYU, Julliard, UCLA, Universidad of Toronto, Berklee School of Music, Berlinale, Cinémathèque de París y Trinity College Dublin, donde recibió la Medalla de Honor de Patrocinio Honorario.

En 2003, Shore dirigió a la Orquesta Sinfónica y Coro de Nueva Zelanda en el estreno mundial de La sinfonía de El señor de los anillos en Wellington. Desde entonces, los conciertos Symphony y The Lord of the Rings – Live to Projection han sido interpretados más de 500 veces por las orquestas más prestigiosas del mundo.

Ben Phelps, director

Descrito como «enérgico» e «impactante» por LA Times, Ben Phelps vive en Los Ángeles, donde trabaja como director de orquesta, percusionista y compositor. Trabaja principalmente en la composición de bandas sonoras de filmes y proyectos de orquesta en directo durante proyecciones de películas. En los últimos ocho años, ha girado por todo el mundo como director asistente para Lord of the Rings Live, lo que le ha dado la oportunidad de colaborar con algunos de los festivales de música y orquestas más importantes del mundo, como Philadelphia Orchestra, Chicago Symphony, Cleveland Orchestra, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Orquesta Nacional de España, Müncher Sýmphoniker y muchas más. Esta temporada, sus trabajos más destacados han sido una interpretación completa de la trilogía de El señor de los anillos en tres noches con la Orquesta sinfónica del Vallès en Madrid, representaciones en directo de la banda sonora de Harry Potter en Estados Unidos y Canadá, así como en la iniciativa de conciertos durante la emisión del filme Elf en varias ciudades de Norteamérica las últimas navidades.

Phelps también es un percusionista y compositor consumado, así como un líder en la escena musical contemporánea del Sur de California. Junto con What's Next? Ensemble, fundó y dirigió Los Angeles Composers Project, un proyecto que presentó y patrocinó obras nuevas de más de 100 compositores locales durante seis años, fomentando así una comunidad pujante de música moderna en la ciudad de Los Ángeles. Como compositor, su música ha sido interpretada por la Minnesota



Phelpsek konposatutako musika: Minnesota Orchestra, Los Angeles Percussion Quartet, Talujon, Vicki Ray pianista, Argus String Quartet eta What's Next? Ensemble. Orobat, Estatu Batuetako mendebaldeko kostaldeko hainbat lokaletan eta mundu osoan entzun izan da Shoreren musika, hala nola haueetan: Carlsbad Music Festival, REDCat (Walt Disney Concert Hall), Piano Spheres, SPLICE Music Festival eta Festival deciBels (Riga, Letonia). Orkestratzaile gisa, bere orkestrazioa eta Nino Rotaren La Strada baletaren murrizketa Municheko Staatstheater am Gärtnerplatzeko errepertorioan izan dira. Aurretik, LAWeeklyk Rogue Artists Ensemble antzerki-konpainia aitzindariarekin egindako lana «xarmagari» gisa deskribatu zuen; OCWeeklyk, berriz, «akustikoki distiratsu» gisa katalogatu zuen.

Musika klasiko garaikide modernoaren eta abangoardiako musikaren interpretazioan zentratutako perkusio-jotzaile gisa, gure garaiko konpositore nagusi askorekin lan egin eta jo izan du. Estatu Batuetan aritu izan da, batez ere Kalifornia hegoaldean, Ojai Music Festival, Zankel Hall (New York), Bang On A Can Summer Festival (MassMOCA), Green Umbrella kontzertuak (Los Angeles Philharmonic) eta Tuesday's @ Monk Space (Los Angeles) agertokietan, besteak beste. Kalifornia hegoaldeko orkestrekin ere aritzen da maiz, eta estudioko grabazioak egin ohi ditu Los Angelesen.

Gaur egun konpositore eta musika-jotzaile gisa dituen proiektuen artean, The B Band nabarmentzen da, musika klasikoko banda bat, duela gutxi Mahlerren 5. sinfonia argitaratu duena Cereal Music firmarekin. George Grellaren arabera, «emaitza beste planeta batekoa izango balitz bezalakoa da... Mahler bere buruarekin esna amesten egongo balitz legez». Musika-konposizioko gradua du Kaliforniako Unibertsitatean, Los Angelesen, eta musika-arteetako doktoretza Kaliforniako Hegoaldeko Unibertsitatean.

Grace Davidson, sopranoa / soprano

«Arina, distiratsua, bizkorra eta garbia dira Grace Davidsonen ahotsa deskribatzeko erabili izan diren hitzetako zenbaitzuk. Alabaina, sopranoaren soinu gardenaren gainazal distiratsua eta zehaztasun tekniko milimetrikoaren azpian adimen emozionalaren eta adierazpen-trebetasunaren erreserba ugari daude. Bere gaitasun bokal eta intuitiboari esker, Erdi Aroko, Errenazimentuko eta Barrokoko bere errepertorio gogokoenean sentitzeko moduko gogo-aldartearen kontraste biziak proiektatzen ditu soprano britainiarrak, erraztasun ia jainkotiarrekin, batez ere Hildegard von Bingen, Monteverdi, J. S. Bach, Handel eta Vivaldiren lanetan».

Davidsonen diskografiak hamarkada bat baino gehiagoko grabazioak biltzen ditu, eta gehienak bakarlari gisa, hala nola hauek: Händelen Jephtha, Acis eta Galatea, Silete venti, Monteverdiren Vespro della beata Vergine (1610) eta Pianto della Madonna, J. S. Bachen Meza Luteranoak, Purcell, Vivaldi eta beste hainbat konpositore barrokoren obrez gain. Bakarkako diskoak ere grabatu izan ditu, Hildegard von Bingen eta John Dowland musikarekin. «Grace Davidsonen Pie Jesu paregabea da». Horiek izan ziren Richard Morrisonen hitzak BBCko Radio 3 irratian, Fauréren Réquiema abesten entzun ondoren (Londresko Orkestra Sinfonikoarekin eta Tenebrae Nigel Shortekin).

Gracek harreman emankorrak izan ditu, halaber, konpositore garaikide eta zinematografiko askorekin, hala nola hauekin: Joe Hisaishi, Harry Gregson Williams, Hanz Zimmer, Howard Shore eta Eric Whitacre; bereziki nabarmentzekoa da Max Richterrekin duen harremana, zeinak ahots bakarlari gisa aukeratu baitzuen bere 8 orduko Sleep obrarako; mundu osoan zehar jo izan da lan hori, Sydneyko Opera House, Txinako Harresi Handia, etab.

Orchestra, Los Angeles Percussion Quartet, Talujon, la pianista Vicki Ray, Argus String Quartet y What's Next? Ensemble. Además, su música se ha escuchado frecuentemente en distintos locales de la costa oeste de Estados Unidos y por todo el mundo, como en el Carlsbad Music Festival, el REDCat del Walt Disney Concert Hall, Piano Spheres, SPLICE Music Festival y Festival deciBels (Riga, Letonia). Como orquestador, su orquestación y reducción del ballet La Strada de Nino Rota ha formado parte del repertorio del Staatstheater am Gärtnerplatz de Múnich. Con anterioridad, LAWeekly describió su trabajo con la pionera compañía teatral Rogue Artists Ensemble como «encantador», mientras que OCWeekly lo catalogó de «acústicamente brillante».

Como percusionista centrado en la interpretación de música clásica contemporánea moderna y música de vanguardia, ha trabajado e interpretado con muchos de los principales compositores de nuestra era. Ha actuado en todo Estados Unidos, principalmente en el Sur de California, en escenarios como Ojai Music Festival, Zankel Hall en Nueva York, Bang On A Can Summer Festival en MassMOCA, la serie de conciertos Green Umbrella de Los Angeles Philharmonic y Tuesday's @ Monk Space en Los Ángeles. También actúa frecuentemente con orquestas del Sur de California y trabaja como músico de grabaciones de estudio en Los Ángeles.

Entre sus proyectos actuales como compositor e intérprete destaca The B Band, un banda de música clásica que ha publicado recientemente la Sinfonía n.º 5 de Mahler bajo el sello de Cereal Music. Según George Grella, «el resultado es de otro planeta... Es como Mahler soñando despierto sobre sí mismo». Posee un grado en composición musical por la Universidad de California en Los Ángeles y un doctorado en artes musicales de la Universidad del Sur de California.

Grace Davidson, soprano

«Ligera, brillante, ágil y pura son palabras que se han utilizado para describir la voz de Grace Davidson. Sin embargo, bajo la reluciente superficie de su sonido cristalino y su milimétrica precisión técnica yacen unas abundantes reservas de inteligencia emocional y destreza expresiva. El arsenal vocal e intuitivo de la soprano británica le permiten proyectar, con una facilidad casi divina, los intensos contrastes de estados de ánimo que se pueden sentir en su repertorio favorito de música medieval, renacentista y barroca, especialmente en las obras de Hildegard von Bingen, Monteverdi, J.S. Bach, Handel y Vivaldi».

Su discografía incluye más de una década de grabaciones, en cuya mayoría destaca como solista, como en Jephtha, Silete venti, y Acis y Galatea de Händel; Pianto della Madonna y las Vísperas de la beata Virgen de Monteverdi; las Misas luteranas de J. S. Bach; además de distintas obras de Purcell, Vivaldi y otros compositores barrocos. También ha grabado discos en solitario con música de Hildegard von Bingen y John Dowland. «El Pie Jesu de Grace Davidson es inigualable». Esas fueron las palabras de Richard Morrison en la Radio 3 de la BBC tras escucharla cantar el Réquiem de Fauré (con la Orquesta Sinfónica de Londres y Tenebrae Nigel Short).

Grace también ha establecido relaciones fructíferas con muchos compositores contemporáneos y cinematográficos, como Joe Hisaishi, Harry Gregson Williams, Hanz Zimmer, Howard Shore y Eric Whitacre, pero en particular con Max Richter, quien la eligió como voz solista para su obra de 8 horas Sleep, que se ha interpretado por todo el mundo, desde la Ópera de Sidney hasta la Gran Muralla China. Oriunda de Londres, Davidson le cogió el gusto al canto durante la



Londresen jaioa, Davidsonen haurtzaroan hartu zion gustua kantuari. Sukaldari-ikaste gisa denbora-tarte labur batean lan egin ondoren, Londresko Royal Academy of Music ikastetxean hasi zuen bere ibilbidea bekadun gisa. Informazio gehiagorako: www.gracedavidsonsonoprano.com

Bilboko Koralekarteak

1886an sortua, Bilboko Koralekartearen ospe handia ehun eta hogeita hamar urte pasatxoko historian bere koruak zuzendu dituzten maisu nabarmenei esker finkatu da; gaur egun, Enrique Azurza da zuzendari artistikoa. Erakundeak hiru koru — helduena, gazteena eta haurrena—, musika-ikastegi bat eta eskola- eta gizarte-koruek osatutako Eskolan Kantari sarea biltzen ditu (azken horretan, mila lagunek baino gehiagok hartzen dute parte). Ehun kidez baino gehiagoz osatua, Bilboko Koralekarteak Espainiako ia orkestra guztiekin abestu du, baita nazioarteko orkestra nagusiekin ere. Besteak beste, obra hauen emanaldiak eskaini izan ditu: Usandizagaren Mendi Mendiyan; Brittenen War Requiem, J. C. Perezen Saturrarán, Calixto Bieitoren Arriaga Antzokian; Hatzisen Everlasting Light-en estreinaldiak, Gernikan, Bilbon eta Madrilen; Moreno Buendiaren Stabat Mater Murtzian, bertako Eskualdeko Orkestra Sinfonikoarekin; Theodorakisen Zorba Grekoa ballet sinfoniko-korala, Igor Yebarekin eta Turkiako Operako Ballet Nazionalarekin; Prokófievén Alexander Nevsky; eta Orffén Carmina Burana, Galiziako Orkestra Sinfonikoarekin. Berriki, Espainiako Orkestra eta Koru Nazionalen 22-23 denboraldiaren inaugurazioan parte hartu du, Ligetiren Requiem kantatuz; Zubiaurren La Pasión lanarekin bira egin du Erroman, Madrilen eta Bilbon; Soriako Udazken Musikalaren 31. edizioaren inaugurazioan izan da, BOSekin batera Haydnen Sorkuntza interpretatuz; Euskadiko Orkestraren 23-24 denboraldiaren hasieran ere bai, Mahlerren 3. Sinfonia eskainiz. Gure lurraldetik kanpo egindako ibilbideaz gain, Koralekarteak arreta berezia eskaini izan dio beti euskal konpositoreen lanari, haien obren berreskurapena sustatuz, eta ohiko taldea da tokiko eszenan, Bilbao Orkestra Sinfonikoarekin harreman estua izanik, hura sortu zenetik, haren abonu-programetan parte hartuz eta Euskal Opera (Maitena eta Mirentxu) proiektuan kolaboratuz. Egindako lanagatik, Arte Ederren Urrezko Domina, San Fernandoko Arte Ederren Errege Akademiaren Ohorezko Domina eta Bilbo Hiriko Urrezko Domina jaso ditu, besteak beste.

Koru sinfonikoa: Enrique Azurza
Euskeria korua: Urko Sangroniz
Haurren korua: Jose Luis Ormazabal

Fran Walsh, kanta-idazlea

2004an, Fran Walshek egokitutako gidoi onenaren, jatorrizko abesti onenaren eta film onenaren hiru Oscar sari jaso zituen Eraztunen Jauna: Erregearen Itzulera filmean egindako lanagatik. Eraztunen Jauna: Eraztunen Elkarteak pelikulan gidoigile gisa egindako lanagatik oscar bat, BAFTA bat eta WGA bat jasotzeko izendapenak izateaz gain, AFI Film Award sari bat irabazi zuen Peter Jackson, Barrie Osborne eta Tim Sandersekin batera. Peter Jacksonekin lankidetzan idatzitako Heavenly Creatures filmerako gidoiagatik jaso zuen Walshek Oscar sarietarako lehen izendapena. Walshek musika-ikasketak ditu, eta Victoriako Unibertsitatean literatura ingeleseko espezialitatea amaitu eta gutxira hasi zen lanean gidoigile gisa.

Philippa Boyens, idazlea

Philippa Boyensek —Eraztunen Jauna trilogiarekin gidoilari gisa debutu zuenak—, egokitutako gidoi onenaren Oscar saria irabazi du, Eraztunen Jauna: Erregearen Itzulera filmarekin. Horren aurretik, Oscar, BAFTA eta Writers Guild of America Award banatarako izendapenak jaso zituen besteak beste. Boyensek antzerkigintzan lan egin

infancia. Después de un breve periodo como aprendiz de cocinera, inició su carrera como becaria en la Real Academia de la Música de Londres. Visita www.gracedavidsonsonoprano.com para obtener más información.

Sociedad Coral de Bilbao

Creada en 1886, la Sociedad Coral de Bilbao ha consolidado un gran prestigio con destacados maestros que han dirigido sus coros a lo largo de sus más de ciento treinta años de historia, siendo en la actualidad Enrique Azurza su director artístico. La institución agrupa a tres coros —adultos, jóvenes y niños—, un centro de enseñanza musical y la red Eskolan Kantari formada por coros escolares y sociales, con más de mil personas que participan en este proyecto. Formada por más de cien componentes, la Sociedad Coral de Bilbao ha cantado con la práctica totalidad de las orquestas españolas, así como con las principales orquestas internacionales. Sus actuaciones incluyen obras como Mendi Mendiyan de Usandizaga, el War Requiem de Britten, Saturrarán de J. C. Perez, con Calixto Bieito en el Teatro Arriaga; los estrenos de Everlasting Light de Hatzis, en Gernika, Bilbao y Madrid y el Stabat Mater de Moreno Buendía en Murcia con la Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia; el ballet sinfónico-coral Zorba el Griego de Theodorakis, con Igor Yebra y el Ballet Nacional de la Ópera de Turquía, Alexander Nevsky de Prokófiev y Carmina Burana de Orff, con la Sinfónica de Galicia, entre otros. Recientemente ha actuado en la apertura de temporada 22 - 23 de la Orquesta y Coro Nacionales de España interpretando el Requiem de Ligeti, ha realizado un tour por Roma, Madrid y Bilbao con la obra La Pasión de Zubiaurre así como la apertura del 31º Otoño Musical Soriano con la BOS interpretando La Creación de Haydn y la temporada 23 -24 de Euskadiko Orkestra con la 3ª Sinfonía de Mahler. Además de su trayectoria fuera del territorio, la coral siempre ha prestado una especial atención al trabajo de los compositores vascos impulsando la recuperación y es una agrupación habitual en la escena local, manteniendo una estrecha relación con Bilbao Orkestra Sinfonikoa desde su fundación estando presente en sus programas de abono y colaborando en el proyecto Euskal Opera (Maitena y Mirentxu). Por su labor, ha sido reconocida con la Medalla de Oro en las Bellas Artes, la Medalla de Honor de la Real Academia de las Bellas Artes de San Fernando y la Medalla de Oro de la Villa de Bilbao, entre otros galardones.

Coro sinfónico: Enrique Azurza, director
Coro Euskeria: Urko Sangroniz, director
Coro infantil: José Luis Ormazabal, director

Fran Walsh, letrista

En 2004, Fran Walsh recibió tres Oscar al mejor guion adaptado, la mejor canción original y la mejor película por su labor en El señor de los anillos: el retorno del rey. Además de recibir nominaciones a un Oscar, un BAFTA y un WGA por su trabajo como coguionista en El señor de los anillos: la comunidad del anillo, se llevó un premio AFI junto con Peter Jackson, Barrie Osborne y Tim Sanders. Walsh recibió su primera nominación a los Oscar por su guion para la película Criaturas celestiales, que escribió conjuntamente con su colaborador Peter Jackson. Walsh, que tiene estudios musicales, empezó su carrera como guionista poco después de acabar su especialidad en literatura inglesa por la Universidad de Victoria.

Philippa Boyens, guionista

Después de salir en la lista de Variety «Diez guionistas que tener en cuenta en el año 2000», Philippa Boyens, quien debutó como guionista con la trilogía de El señor de los anillos, ganó un Oscar al mejor guion adaptado por El señor de los anillos: el retorno del rey. Anteriormente había recibido nominaciones a los Oscar, los BAFTA y los WGA, entre



izan du antzerkigile, irakasle, ekoizle eta editore gisa. Boyens zinemara igaro zen Zeelanda Berriko gidoigileen gremioko zuzendari gisa denbora-tarte labur bat eman ondoren. J. R. R. Tolkienen obra izugarri gустatzen zitzaiolako sartu zen proiektuan; izan ere, hamaika urte zituenetik da sagaren fan amorratua.

Peter Jackson, zuzendaria

Jacksonek historia egin du zinemaren Eraztunen Jauna film-trilogiarekin; mundu osoko ikus-entzuleek goza dezaketen bederatziror diraute sagako filmok batera. Filmak kulturarteko fenomeno bihurtu dira mundu osoan. Tolkienen obraren aditu eta zaleen errespetua beretzeari gain, egilearen eleberri klasikoak publiko gazteagoen artean ezagutarazi dituzte. Zuzendari onenaren, film onenaren eta egokitutako gidoi onenaren hiru Oscar jaso zituen Eraztunen Jauna: Erregearen Itzulera filmak.

Argitaratzeko eskubideen kredituak

Konposizio guztiak Howard Shore (ASCAP) idatziak dira, hauek izan ezik: Evenstar (Dúnedain bat konposiziokoa); musika: Howard Shore; letrak: J. R. R. Tolkien; David Salok itzulia sindarinera.

Valarren grazia (Bizi-ufada izenez ezaguna eta Arwenen patua konposizioan joa); musika: Howard Shore; letrak: Fran Walsh; David Salok itzulia sindarinera.

Haldiren aienea, Erretreta konposizioaren barnean; musika: Howard Shore; letrak: J. R. R. Tolkien.

Gollumen abestia, Benetan axola duten istorioak konposizioan joa; musika: Howard Shore; letrak: Fran Walsh.

Testu korala: J. R. R. Tolkien, Philippa Boyens eta Fran Walsh.

Honek argitaratua: New Line Tunes (ASCAP)

Hauek izan ezik: Evenstar, lehen zatia; Bizi-ufada; Evenstar, bigarren zatia; Haldiren aienea; Gollumen abestia; eta Evenstar, azken zatia, amaierako kredituak; New Line Tunes (ASCAP) eta South Fifth Avenue Publishing (ASCAP) taldeekin batera argitaratuak.

© 2002, eskubide guztiak erreserbatuta.

Eraztunen Jauna eta haren pertsonaien, ekitaldien, objektuen eta lekuen izenak The Saul Zaentz Company taldearen marka erregistratuak dira, Tolkien Enterprises izen komertzialarekin, eta New Line Productions, Inc. lizentziarekin. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Shorek eskerrak eman nahi lizkieke honako hauei: Peter Jackson, Fran Walsh, Philippa Boyens, J. R. R. Tolkien, Ronald Wilford, Jean-Jacques Cesbron, New Line Cinema, Mark Ordesky, Paul Broucek, Stephen Einhorn, Michael Mulvihill, Danny Bramson, Lori Silfen, Elizabeth Cotnoir, Alan Frey, Ludwig Wicki, Pirmin Zängerle, Doug Adams, James Sizemore, Amy Baer, Tim Starnes, Jeffrey Markowitz, Javier Manzana, Benjamin Phelps, Carlos Ágreda eta Grace Davidson.

Ekoizleak

Columbia Artists Music, LLC:

Ronald A. Wilford - Presidente fundatzailea

Jean-Jacques Cesbron - Presidentea

Jeffrey Markowitz - manager nagusia & ekoizpen-ikuskatzailea

Javier Manzana - manager laguntzailea & ekoizpen-laguntzailea

Jonathan Parke - soinu-ingeniaria

Carlos Ágreda - zuzendari-laguntzailea

Howard Shore

Prince in New York Music Corporation

James Sizemore - Sinkronizazio Diseinua

otros. Boyens ha trabajado en teatro como dramaturga, profesora, productora y editora. Boyens se pasó al cine después de su breve trabajo como Directora del gremio de guionistas de Nueva Zelanda. Su pasión por la obra de J.R.R. Tolkien, de quien había sido fan desde los once años, la llevó a este proyecto.

Peter Jackson, director

Jackson ha hecho historia en el cine con su trilogía de El señor de los anillos, con nueve horas de cine que públicos de todo el mundo han podido disfrutar. Las películas se convirtieron en un fenómeno intercultural. No solo se han ganado el respeto de los estudiosos y aficionados de Tolkien, sino que han introducido sus novelas clásicas a públicos más jóvenes. Recibió tres Oscar al mejor director, mejor película y mejor guion adaptado por El señor de los anillos: el retorno del rey.

Créditos de los derechos de publicación

Todas las composiciones por Howard Shore (ASCAP) excepto:

Estrella del atardecer, incluida en Uno de los Dúnedain, música de Howard Shore, letra de J.R.R. Tolkien traducida al sindarin por David Salo.

La gracia de los Valar, conocida como Un soplo de vida incluida en El destino de Arwen, música de Howard Shore, letra de Fran Walsh traducida al sindarin por David Salo.

El lamento de Haldir, incluida en Retirada, música de Howard Shore, letra de J.R.R. Tolkien.

La canción de Gollum, incluida en Las historias que realmente importan, música de Howard Shore, letra de Fran Walsh.

Texto coral de J.R.R. Tolkien, Philippa Boyens y Fran Walsh.

Publicado por New Line Tunes (ASCAP)

Excepto Estrella del atardecer (parte 1), Soplo de vida, Estrella del atardecer (parte 2), La canción de Gollum y Estrella del atardecer (parte 3), créditos finales, copublicadas por New Line Tunes (ASCAP) y South Fifth Avenue Publishing (ASCAP).

© 2002 Todos los derechos reservados.

El señor de los anillos y el nombre de sus personajes, eventos, objetos y lugares, son marcas registradas de The Saul Zaentz Company, con nombre comercial Tolkien Enterprises, bajo licencia de New Line Productions, Inc. Todos los derechos reservados.

Howard Shore expresa sus agradecimientos a: Peter Jackson, Fran Walsh, Philippa Boyens, J.R.R. Tolkien, Ronald Wilford, Jean-Jacques Cesbron, New Line Cinema, Mark Ordesky, Paul Broucek, Stephen Einhorn, Michael Mulvihill, Danny Bramson, Lori Silfen, Elizabeth Cotnoir, Alan Frey, Ludwig Wicki, Pirmin Zängerle, Doug Adams, James Sizemore, Amy Baer, Tim Starnes, Jeffrey Markowitz, Javier Manzana, Benjamin Phelps, Carlos Ágreda y Grace Davidson.

Productores

Columbia Artists Music, LLC:

Ronald A. Wilford : presidente fundador

Jean-Jacques Cesbron: presidente

Jeffrey Markowitz: director general y supervisor de producción

Javier Manzana: director asociado y a de producción

Jonathan Parke: ingeniero de sonido

Carlos Ágreda: director asistente

Howard Shore

Prince in New York Music Corporation

James Sizemore: diseño de sincronización



Bilbao Orkestra
Sinfonikoa

DENBORALDIA 24 TEMPORADA
25

azaroak 07-08 noviembre

MITOAK
MITOS

Hurrengo kontzertua Próximo concierto

Homenaje a la guitarra de Paco de Lucía

J. L. Turina: *Fantasia sobre una fantasia de Alonso Mudarra*
J.M. Cañizares: *Concierto Al-Andalus, a la memoria de Paco de Lucía*
N. Rimsky-Kórsakov: *Scheherezade Op. 35*

Juan Manuel Cañizares, guitarra/guitarra
Jaume Santonja, zuzendaria/director



Palacio Euskalduna Jauregia



osteguna | jueves 19:30 h
ostirala | viernes 19:30 h



Desde 14,42 €-tik aurrera
Gaztea (<30):
desde 5,41 €-tik aurrera

Taquilla Euskaldunako lehiatila
www.bilbaoorkestra.eus



Bizkaia
Euskaldunak

B
Bilbao

